

## COOPERATION AGREEMENT

concluded on 20 of June, 2019  
between

Chinese Culture University

Located at: 55, Hwakang Road, Shilin District, Taipei City, Taiwan 11114,  
represented by:

The President, prof. **Shing-Ching, Shyu**

and

State Agrarian and Engineering University in Podilya, Ukraine

Located at: Shevchenko Street 13, Kamianets-Podilskyi, Khmelnytskyi region,  
Ukraine, 32300, represented by:

Rector, prof. **Volodymyr Vasyliovych Ivanyshyn**

here in after referred to as "Partners".

### § 1

1. The Agreement concerns establishing cooperation in the scope of scientific and didactic activities, as well as of research in all fields of knowledge being the subject of interest of the Partners.

### § 2

1. Both Partners will support and develop cooperation in the framework of their fields of study and in particular with regard to:

- 1) exchanging information and materials being the subject of interest for both institutions;
- 2) exchanging didactic staff with the aim to develop didactic processes;
- 3) exchanging research staff with the aim to conduct scientific research, take part in scientific conferences;

- 4) exchanging students for studies and traineeships;
  - 5) exchanging technical and administrative staff;
  - 6) running joint educational and developmental projects.
2. Other forms of cooperation between the Partners are possible, but only in the framework of separate mutual agreements.

### § 3

1. Exchange of students, didactic staff, technical and administrative personnel will be realized according to the following rules:
- 1) Partners will provide organizational support (help in finding accommodation, providing practical information concerning local facilities) for students, didactic staff, technical and administrative personnel realizing mobility activities.

### § 4

1. In order to implement this Agreement the Parties shall prepare a detailed cooperation programme in the form of an Annex setting out:
- tasks for both parties,
  - methods of financing the tasks,
  - schedule of exchanging students or academic staff
  - persons responsible for implementation of the cooperation programmes.
2. Above mentioned programmes (§4, point 1) have to be in accordance with the current regulations and financial capabilities of both Partners.
3. Upon request of one of the Partners joint interim reports will be prepared on the implementation of the agreement provisions.

### § 5

The persons responsible for executing the agreement are:

- 1) on behalf of Chinese Culture University: Wei-Bin, Chen, Director of International Affairs Division

2) on behalf of The State Agrarian and Engineering University in Podilya:  
Valentyna Borkovska, the Head of International Relations Department

§ 6

1. The Agreement comes into force on the date of signing and remains in force for a period of 5 years.
2. In the event of non-filing an application for termination of the Agreement for a period of at least 6 months before the date of expiry of the agreement – the Agreement shall be automatically extended for a period of another 5 years.
3. Each of the Partners may terminate this Agreement with a 3-month notice period.
4. In case of a termination, obligations of each Partner of the Agreement have to be fulfilled in order to ensure all eligible benefits to participants of the activities that have begun before the termination of the Agreement and that may extend beyond the term of the Agreement.

§ 7

1. All binding changes to this Agreement must be made in writing.
2. The Agreement is drawn up in two copies in English, which have the same legal force. Each of the Partners receives one copy.

President, professor  
**Shing-Ching, Shyu**

.....  
(Stamp and signature of the President )



Rector, professor  
**Volodymyr Ivanyslyn**

.....  
(Stamp and signature of the Rector)